



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
28 September 2010
Russian
Original: English

Детский фонд Организации Объединенных Наций Исполнительный совет

Сборник решений, принятых Исполнительным советом в 2010 году

Решение

Стр.

Первая очередная сессия, 12–14 января 2010 года

2010/1	Доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому и Социальному Совету	3
2010/2	Рекомендация относительно выделения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ	4
2010/3	Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год	5
2010/4	Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов	6
2010/5	Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы	7

Ежегодная сессия, 1–4 июня 2010 года

2010/6	Годовой доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в 2009 году и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы	7
2010/7	Доклад о ходе осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики	8
2010/8	Проекты документов по страновым программам	9
2010/9	Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВВП . . .	10
2010/10	Продление осуществляемых страновых программ	11



Вторая очередная сессия, 7–9 сентября 2010 года

2010/11	Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2011 году	12
2010/12	Проекты документов по страновым программам	14
2010/13	Рекомендация в отношении утверждения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ	15
2010/14	Продление сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита	17
2010/15	Продление Инициативы по самообеспечению вакцинами	18
2010/16	Годовой доклад о функции оценки и основных оценках	18
2010/17	Ежегодный доклад о внутренней ревизии	19
2010/18	Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики	19
2010/19	Среднесрочный стратегический план: планируемая финансовая смета на период 2010–2013 годов	21
2010/20	План действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты — совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ	21
2010/21	Достигнутый прогресс в управлении людскими ресурсами в ЮНИСЕФ	22

Первая очередная сессия

2010/1

Доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/2010/3);
2. *напоминает* о своем решении 2009/2 о докладе Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/2009/3);
3. *вновь подчеркивает* важность полного осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;
4. *дает высокую оценку* результатам, достигнутым ЮНИСЕФ в содействии проведению трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;
5. *приветствует* усилия ЮНИСЕФ по включению в доклад оценки и анализа результатов, достигнутого прогресса и возникших трудностей, а также извлеченных уроков, в большей мере ориентированных на качественные аспекты, и просит обеспечивать в будущих докладах дальнейший прогресс в этом направлении;
6. *просит далее* ЮНИСЕФ продолжать представлять в других соответствующих докладах Исполнительному совету более полную информацию с акцентом на результатах;
7. *просит* ЮНИСЕФ включать в будущие доклады рекомендации по дальнейшему улучшению осуществления трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;
8. *постановляет* препроводить упомянутый выше доклад (E/ICEF/2010/3) Экономическому и Социальному Совету вместе с кратким изложением замечаний и руководящих указаний, высказанных делегациями на данной сессии;
9. *просит*, чтобы в будущем этот доклад представлялся Исполнительному совету для принятия решения и последующего представления Экономическому и Социальному Совету.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/2

Рекомендация относительно выделения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ

Исполнительный совет

утверждает следующие дополнительные регулярные ресурсы для утвержденных программ на общую сумму 57 137 000 долл. США.

Таблица

Дополнительные регулярные ресурсы (РР), 2010 и 2011 годы
(В долл. США)

Страна/программа*	Сроки утвержденной программы	2010 год	2011 год	2010 год	Дополнительные РР, подлежащие утверждению
		Планируемый объем**	Планируемый объем**	Остаток РР	
		(A)	(B)	(C)	(A+B-C)
Чили	2005–2010	750 000	—	—	750 000
Азербайджан	2005–2010	917 000	—	50 000	867 000
Корейская Народно-Демократическая Республика	2007–2010	1 861 000	—	—	1 861 000
Исламская Республика Иран	2005–2010	1 479 000	—	78 000	1,401,000
Мозамбик***	2007–2011	16 009 000	16 009 000	—	32 018 000
Филиппины***	2005–2011	3 053 000	3 053 000	—	6 106 000
Сербия	2005–2010	750,000	—	—	750,000
Сомали	2008–2010	8 634 000	—	—	8 634 000
Уругвай	2005–2010	750 000	—	—	750 000
Районная программа для палестинских детей и женщин	2008–2010	4 000 000	—	—	4 000 000
Итого					57 137 000

* Продления всех перечисленных осуществляемых в настоящее время страновых программ содержатся в документе E/ICEF/2009/P/L.32.

** Согласно последним имеющимся расчетным данным.

*** Для Мозамбика и Филиппин необходимо одобрение дополнительных регулярных ресурсов как на 2010, так и на 2011 год.

Первая очередная сессия
14 января 2010 года

2010/3

Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год**А. Мобилизация средств в частном секторе и партнерское сотрудничество: смета расходов на 2010 год***Исполнительный совет*

1. *утверждает* на 2010 финансовый год (с 1 января по 31 декабря) бюджетные расходы в размере 125,3 млн. долл. США, которые с разбивкой приводятся в таблице ниже и в обобщенном виде отражены в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2010/AB/L.1:

(В млн. долл. США)

Комиссионные — отделения на местах	1,6
Стоимость поставленных товаров	27,6
Оперативные расходы — маркетинг	40,1
Оперативные расходы — вспомогательное обслуживание	30,4
Инвестиционные средства	25,6
Итого, совокупные расходы	125,3

2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ:

а) производить расходы в объемах, указанных в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2010/AB/L.1, увеличивая эти расходы до уровня, указанного в колонке III этой же таблицы, если фиксируемые поступления от мобилизации средств и/или продажи открыток и сувениров возрастут до указанных в колонке III уровней, или же снижая эти расходы на необходимую величину ниже уровня, указанного в колонке II, если чистые поступления уменьшатся;

б) перераспределять ресурсы между различными статьями бюджета (указанными в пункте 1 выше) в объеме, не превышающем 10 процентов от утвержденных сумм;

с) при необходимости расходовать в период между сессиями Исполнительного совета дополнительную сумму, не превышающую сумму, обусловленную колебаниями валютных курсов, для выполнения утвержденного плана работы на 2010 год.

В. Смета поступлений на 2010 год*Исполнительный совет*

отмечает, что, как показано в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2010/AB/L.1, в бюджет на период с 1 января по 31 декабря 2010 года заложены чистые поступления по линии мобилизации средств в частном секторе и партнерского сотрудничества (регулярные ресурсы) в объеме 485,9 млн. долл. США.

С. Вопросы политики*Исполнительный совет*

1. *возобновляет* выделение инвестиционных средств, предусмотрев на 2010 год сумму в 25,6 млн. долл. США;
2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ производить в 2010 финансовом году расходы в связи с покрытием стоимости товаров (производство и закупка сырья, открыток и другой продукции), которые будут поставлены в 2011 финансовом году, в объеме до 27,7 млн. долл. США, как указано в среднесрочном плане по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству (таблица 6 документа E/ICEF/2010/AB/L.1);
3. *утверждает* временные одномесячные ассигнования на январь 2011 года в размере 12,6 млн. долл. США, которые будут покрыты в бюджете по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству на 2011 год.

D. Среднесрочный план по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству*Исполнительный совет*

утверждает среднесрочный план по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству, приведенный в таблице 6 документа E/ICEF/2010/AB/L.1.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/4

Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов*Исполнительный совет*

1. *ссылается* на свое решение 2006/7 об обзоре действующей в ЮНИСЕФ практики возмещения расходов;
2. *принимает к сведению* доклад о действующей в ЮНИСЕФ практике возмещения расходов (E/ICEF/2010/AB/L.3);
3. *подтверждает* свою просьбу к Директору-исполнителю, содержащуюся в решении 2008/2 о бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов, принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы регулярные ресурсы не использовались для субсидирования проектов, финансируемых за счет других ресурсов;
4. *напоминает* о своем решении 2009/20 о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, в котором он просил Директора-исполнителя повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНИСЕФ на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве шага на пути к созданию единого, комплексного бюджета ЮНИСЕФ, в частности путем представления информации о возмещении расходов с описанием того, каким образом расчи-

тываются прогнозируемые суммы возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, включая обновленную информацию о переменных косвенных расходах ЮНИСЕФ, с тем чтобы обеспечить возможность для проведения надлежащего анализа ставки возмещения расходов;

5. *рекомендует* включить вопрос о возмещении расходов в план действий по достижению целей, определенных в решении 2009/20.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/5

Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы

Исполнительный совет

1. *приветствует* представление совместной информационной записки Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке комплексного бюджета;

2. *ссылается* на свое решение 2009/20 и подчеркивает, что в последующей деятельности следует учитывать все элементы руководящих указаний;

3. *настоятельно призывает* ЮНИСЕФ придерживаться сроков, предложенных в плане действий, и информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе;

4. *постановляет* включить в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов обновленную матрицу результатов двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 год*

Ежегодная сессия

2010/6

Годовой доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в 2009 году и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы

Исполнительный совет

1. *приветствует* годовой доклад Директора-исполнителя и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы (E/ICEF/2010/9) и сопровождающий его документ о пересмотренных приложениях к среднесрочному стратегическому плану (E/ICEF/2010/10) и дает высокую оценку процессу, включая анализ результатов и изменения по итогам обзора;

2. *одобряет* общие выводы обзора, в том числе предусмотренные корректировки на оставшийся период текущего среднесрочного стратегического плана;

3. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы ЮНИСЕФ продолжал улучшать предоставление ориентированной на конкретные результаты отчетности Исполнительному совету, и рассчитывает на достижение прогресса в этом отношении при представлении годовых докладов начиная с 2011 года, включая более наглядное описание его вклада в достижение национальных результатов;

4. *просит* ЮНИСЕФ продолжать докладывать о результатах его вклада в усилия по оказанию экстренной и обычной гуманитарной помощи, совместному составлению программ там, где это имеет место, и участию на директивном уровне в повышении национального потенциала и разработке политики;

5. *приветствует* включение информации об извлеченных уроках и рекомендаций относительно направлений будущей деятельности в годовой доклад Директора-исполнителя и углубленный обзор среднесрочного стратегического плана и просит ЮНИСЕФ включать в свои будущие годовые доклады, начиная с 2011 года, информацию о конкретных шагах, предпринятых с учетом этих извлеченных уроков и рекомендаций и докладывать о достигнутом прогрессе;

6. *подчеркивает* необходимость докладывать о прогрессе в достижении показателей в сравнении с базовыми данными среднесрочного стратегического плана, чтобы иметь возможность более точно сопоставлять достижения за многие годы с конечными целевыми показателями;

7. *побуждает* ЮНИСЕФ включать результаты отчетности по гендерному равенству во все разделы своего годового доклада Директора-исполнителя и призывает ЮНИСЕФ продолжать повышать качество исполнения по этому междисциплинарному вопросу;

8. *ожидает с интересом* проведения обсуждения по вопросу об обзоре окончания цикла продленного среднесрочного стратегического плана и процессе планирования следующего среднесрочного стратегического плана на первой очередной сессии 2012 года.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/7

Доклад о ходе осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики

Исполнительный совет

1. *вновь подтверждает*, что обеспечение гендерного равенства является одним из стратегических направлений среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ;

2. *вновь подтверждает*, что ЮНИСЕФ необходимо способствовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, а также уважению прав детей, особенно девочек;

3. *принимает к сведению* доклад о ходе осуществления и таблицу результатов осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики (Е/ICEF/2010/11 и Е/ICEF/2010/12);

4. *приветствует* усилия ЮНИСЕФ по совершенствованию профессиональной подготовки и распространению практических оперативных указаний для персонала в каждой из приоритетных областей деятельности ЮНИСЕФ в целях учета в программах аспектов, касающихся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

5. *подчеркивает* необходимость планирования и достижения результатов в деле обеспечения гендерного равенства в качестве одной из основных целей политики для содействия осуществлению среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ на 2006–2013 годы;

6. *просит* ЮНИСЕФ предпринять конкретные шаги для определения, оценки и достижения результатов в деле обеспечения гендерного равенства на страновом уровне, в том числе посредством сбора данных, дезаггрегированных по полу;

7. *подчеркивает* необходимость обеспечения надлежащих финансовых и людских ресурсов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и в этой связи настоятельно призывает ЮНИСЕФ отслеживать свои инвестиции в ресурсы посредством установления своего «гендерного показателя» для оценки и контроля прогресса;

8. *настоятельно призывает* к достижению прогресса в деле внедрения институциональных механизмов подотчетности;

9. *настоятельно призывает* продолжать усилия в области руководства для более широкого учета аспектов обеспечения гендерного равенства при разработке политики и программ в штаб-квартире и на региональном и страновом уровнях, а также для совершенствования целевой деятельности;

10. *просит* ЮНИСЕФ представить на его ежегодной сессии 2011 года доклад о его работе по обеспечению гендерного равенства, проводимой в соответствии со среднесрочным стратегическим планом.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/8

Проекты документов по страновым программам

Исполнительный совет

утверждает сводный ориентировочный бюджет для следующих страновых программ сотрудничества:

Регион/страна	Период	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Документ E/ICEF/2010/
Центральная и Восточная Европа и Содружество Независимых Государств				
Азербайджан	2011–2015 годы	4 585 000	12 500 000	P/L.2
Беларусь	2011–2015 годы	3 750 000	4 200 000	P/L.3
Грузия	2011–2015 годы	3 750 000	25 300 000	P/L.4
Сербия ¹	2011–2015 годы	3 750 000	50 500 000	P/L.5 и P/L.5/Add.1
Турция	2011–2015 годы	4 180 000	38 000 000	P/L.6
Восточная Азия и Тихоокеанский регион				
Камбоджа	2011–2015 годы	32 530 000	75 000 000	P/L.7
Китай	2011–2015 годы	50 615 000	82 000 000	P/L.8
Корейская Народно-Демократическая Республика	2011–2015 годы	9 305 000	118 842 000	P/L.9
Малайзия	2011–2015 годы	3 750 000	10 000 000	P/L.10
Мьянма	2011–2015 годы	83 585 000	115 000 000	P/L.11
Восточная и южная части Африки				
Свазиленд	2011–2015 годы	3 755 000	31 750 000	P/L.12
Ближний Восток и Северная Африка				
Ирак	2011–2014 годы	7 936 000	200 000 000	P/L.13
Палестинские женщины и дети в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории	2011–2013 годы	12 000 000	26 085 000	P/L.14

¹ Деятельность ЮНИСЕФ в Косово планируется и осуществляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/9

Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВВП

Исполнительный совет,

ссылаясь на свои решения 2002/4, 2006/19 и 2008/17 о процессе утверждения страновых программ,

1. *отмечает* просьбу Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе, содержащий общую описа-

тельную часть с информацией о компонентах, относящихся к конкретным учреждениям, таблицы результатов и данные о соответствующих потребностях в ресурсах ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВВП;

2. *отмечает далее*, что проект документа об общей страновой программе будет представлен для обсуждения соответствующими учреждениями на первой очередной сессии 2011 года, а для утверждения компонентов соответствующих учреждений — на ежегодной сессии 2011 года;

3. *постановляет* рассмотреть проект документа об общей страновой программе Объединенной Республики Танзания в порядке исключения;

4. *постановляет далее*, что пересмотренный документ об общей страновой программе будет размещен на веб-сайтах соответствующих организаций не позднее чем через шесть недель после обсуждения, а в печатном виде пересмотренный документ члены Исполнительного совета смогут получить, обратившись в секретариат;

5. *подчеркивает*, что в соответствии с решениями 2002/4 и 2006/19 компоненты документа об общей страновой программе, относящиеся к конкретным учреждениям, будут утверждаться в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» без представления и обсуждения, если только не менее пяти членов до начала сессии не уведомят секретариат в письменном виде о своем желании представить документ по общей страновой программе на рассмотрение Исполнительного совета.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/10

Продление осуществляемых страновых программ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* продление на один год страновых программ, утвержденных Директором-исполнителем, как это указано в таблице 1 в документе E/ICEF/2010/P/L.15, для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Кабо-Верде, Кыргызстана, Мавритании, Омана, Перу, Российской Федерации, Украины, Чада и Южной Африки;

2. *утверждает* продление на два года страновых программ для Намибии, Непала, Пакистана и Сьерра-Леоне и еще на один год страновой программы для Исламской Республики Иран и Чили, как это указано в таблице 2 в документе E/ICEF/2010/P/L.15.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

Вторая очередная сессия

2010/11

Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2011 году

Исполнительный совет

1. *утверждает* нижеследующую предлагаемую программу работы сессий Исполнительного совета в 2011 году, в которую в течение года могут вноситься соответствующие изменения;

2. *принимает к сведению* все более насыщенную программу работы на вторых очередных сессиях Исполнительного совета и *рекомендует* ЮНИСЕФ рассмотреть вопрос об улучшении баланса между различными пунктами повестки дня в течение года с учетом ранее принятых решений Исполнительного совета и возможность согласования графика рассмотрения соответствующих пунктов с исполнительными советами ПРООН и ЮНФПА.

Первая очередная сессия 8–11 февраля 2011 года	Ежегодная сессия 20–23 июня 2011 года	Вторая очередная сессия 12–15 сентября 2011 года
Организационные и процедурные вопросы	Организационные и процедурные вопросы	Организационные и процедурные вопросы
Выборы Председателя и заместителей Председателя Исполнительного совета (A)		Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2012 году (A)
Вопросы, касающиеся программ и политики	Вопросы, касающиеся программ и политики	Вопросы, касающиеся программ и политики
Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету* (A) (2010/1)	Ежегодный доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в выполнении среднесрочного стратегического плана** (2009/7) (A)	Сотрудничество по программам: утверждение пересмотренных документов по страновым программам (A)
Сотрудничество по программам: утверждение пересмотренных документов по страновым программам (A)	Сотрудничество по программам: утверждение пересмотренного документа по общей страновой программе — Объединенная Республика Танзания*** (A)	Проекты документов по страновым программам*** (A)
Проект документа по общей страновой программе — Объединенная Республика Танзания*** (A) (2010/9)	Проекты документов по страновым программам*** (A)	Региональные резюме среднесрочных обзоров страновых программ (D)
Устный доклад по вопросу об управлении знаниями и научных исследованиях в ЮНИСЕФ	Предложения о продлении осуществляемых страновых программ (2009/11) (A)	Информационно-пропагандистская деятельность, разработка программ и межстрановые программы (A)

Первая очередная сессия 8–11 февраля 2011 года	Ежегодная сессия 20–23 июня 2011 года	Вторая очередная сессия 12–15 сентября 2011 года
Тематическая дискуссия по результатам и практическим урокам в приоритетной области 1 среднесрочного стратегического плана: выживание и развитие детей в раннем возрасте	<p>Доклад о ходе работы по обеспечению гендерного равенства в ЮНИСЕФ (2010/7) (D)</p> <p>Тематическая дискуссия по результатам и практическим урокам в приоритетной области 4 среднесрочного стратегического плана: защита детей от насилия, эксплуатации и жестокого обращения</p>	<p>Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики (I)</p> <p>Устный доклад о работе ЮНИСЕФ по выполнению рекомендаций и решений совещаний Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)</p> <p>Тематическая дискуссия по результатам и практическим урокам в приоритетной области 2 среднесрочного стратегического плана: базовое образование и равенство между мужчинами и женщинами</p>
Вопросы оценки и ревизии	Вопросы оценки и ревизии	Вопросы оценки и ревизии
		<p>Доклад о функции оценки и основных оценках (2008/4) (D)</p> <p>Ежегодный доклад о деятельности по внутренней ревизии****(1997/28) (D)</p>
Вопросы, касающиеся ресурсов, финансов и бюджетов	Вопросы, касающиеся ресурсов, финансов и бюджетов	Вопросы, касающиеся ресурсов, финансов и бюджетов
<p>Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, и доклад Комиссии ревизоров (I)</p> <p>Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2011 год (A)</p> <p>Мероприятие по объявлению взносов</p>		<p>Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2012–2013 годы (A)</p> <p>Среднесрочный стратегический план: планируемая финансовая смета на период 2011–2014 годов (A)</p> <p>Мобилизация средств в частном секторе: финансовый доклад и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (D)</p> <p>Промежуточный финансовый доклад и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, первый год двухгодичного периода 2010–2011 годов (D)</p> <p>Обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе (D)</p>

Первая очередная сессия 8–11 февраля 2011 года	Ежегодная сессия 20–23 июня 2011 года	Вторая очередная сессия 12–15 сентября 2011 года
Прочие вопросы	Прочие вопросы Выступление Председателя Ассоциации международного персонала ЮНИСЕФ Доклады Исполнительного совета о поездках на места (I)	Прочие вопросы

* По этому пункту повестки дня будут также рассматриваться соответствующие доклады Объединенной инспекционной группы.

** По этому пункту повестки дня имеется отдельная подборка данных.

*** Сводная информация о результатах и итогах предыдущего программного цикла по каждому проекту документа по страновой программе размещена на веб-сайте Исполнительного совета ЮНИСЕФ вместе с проектами документов по страновым программам (решение 2008/17).

**** По этому пункту повестки дня будет также рассматриваться ответ руководства в связи с ежегодным докладом Управления внутренней ревизии за 2009 год (решение 2009/19).

Исполнительный совет рассматривает четыре вида пунктов повестки дня:

- для принятия решений (A)*: ожидается, что Исполнительный совет обсудит и примет решение по этому пункту повестки дня. Секретариат подготавливает официальную документацию и проекты решений для рассмотрения Исполнительным советом;
- для обсуждения (D)*: ожидается, что Исполнительный совет обсудит официальную документацию, подготовленную секретариатом. Хотя секретариат не подготавливает проекты решений, Исполнительный совет может пожелать принять решение по этому пункту повестки дня;
- для информации (I)*: секретариат подготавливает по просьбе Исполнительного совета документацию для информации Совета;
- устные доклады*: устные доклады представляются по просьбе Исполнительного совета. Вместе с устными докладами представляются краткие, неофициальные справочные документы.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/12

Проекты документов по страновым программам

Исполнительный совет

утверждает сводный ориентировочный бюджет для следующих страновых программ сотрудничества:

Регион/страна	Период	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Документ E/ICEF/2010/
Восточная и южная часть Африки				
Сомали	2011–2015 годы	42 325 000	281 000 000	P/L.22
Замбия	2011–2015 годы	42 795 000	83 765 000	P/L.23
Западная и Центральная Африка				
Буркина-Фасо	2011–2015 годы	75 745 000	87 800 000	P/L.24
Страны Америки и Карибского бассейна				
Уругвай	2011–2015 годы	3 750 000	6 250 000	P/L.25

Регион/страна	Период	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Документ E/ICEF/2010/
Восточная Азия и бассейн Тихого океана				
Индонезия	2011–2015 годы	27 700 000	127 500 000	P/L.27
Южная Азия				
Мальдивы	2011–2015 годы	3 750 000	3 480 000	P/L.28

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/13

Рекомендация в отношении утверждения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* продление страновой программы для Объединенной Республики Танзания на шестимесячный период с 1 января 2011 года по 30 июня 2011 года;

2. *утверждает* дополнительные регулярные ресурсы в объеме 340 230 086 долл. США для перечисленных ниже утвержденных программ.

Таблица 1

Дополнительные регулярные ресурсы (РР) для осуществляемых в настоящее время программ

Регион/страна	Срок действия утвержденной программы	В долл. США			Дополнительные РР, подлежащие утверждению
		Предельная сумма РР, имеющаяся на 1 января 2011 года	Планируемый объем на 2011 год*	Планируемый объем на 2012 год	
		(A)	(B)	(C)	
Белиз	2007–2011 годы	419 455	750 000	–	330 545
Центральноафриканская Республика	2007–2011 годы	0	3 863 000	–	3 863 000
Доминиканская Республика	2007–2011 годы	681 376	750 000	–	68 624
Египет	2007–2011 годы	1 567 000	3 090 000	–	1 523 000
Сальвадор	2007–2011 годы	623 809	750 000	–	126 191
Эритрея	2007–2011 годы	1 073 000	1 963 000	–	890 000
Эфиопия	2007–2011 годы	1 063 222	40 053 000	–	38 989 778
Габон	2007–2011 годы	345 000	750 000	–	405 000
Гамбия	2007–2011 годы	624 860	1 071 000	–	446 140
Гвинея	2007–2011 годы	0	7 228 000	–	7 228 000
Гаити	2009–2011 годы	2 116 800	3 024 000	–	907 200
Ямайка	2007–2011 годы	431 000	750 000	–	319 000
Лаосская Народно-Демократическая Республика	2007–2011 годы	1 075 000	1 965 000	–	890 000
Мадагаскар	2008–2011 годы	487 000	11 909 000	–	11 422 000

Регион/страна	Срок действия утвержденной программы	В долл. США			
		Предельная сумма РР, имеющаяся на 1 января 2011 года	Планируемый объем на 2011 год*	Планируемый объем на 2012 год	Дополнительные РР, подлежащие утверждению
		(A)	(B)	(C)	(B+C-A)
Малави	2008–2011 годы	2 185 000	9 390 000	–	7 205 000
Панама	2007–2011 годы	0	750 000	–	750 000
Республика Молдова	2007–2011 годы	693 000	750 000	–	57 000
Сан-Томе и Принсипи	2007–2011 годы	480 125	750 000	–	269 875
Сенегал	2007–2011 годы	0	5 346 000	–	5 346 000
Тунис	2007–2011 годы	556 000	750 000	–	194 000
Йемен	2007–2011 годы	0	7 153 000	–	7 153 000
Зимбабве	2007–2011 годы	1 045 743	4 681 000	–	3 635 257
Камерун	2008–2012 годы	126 000	6 268 000	6 268 000	12 410 000
Демократическая Республика Конго	2008–2012 годы	26 594 313	54 946 000	54 946 000	83 297 687
Гвинея-Бисау	2008–2012 годы	2 059 000	2 149 000	2 149 000	2 239 000
Либерия	2008–2012 годы	3 961 000	4 963 000	4 963 000	5 965 000
Судан	2009–2012 годы	9 940 000	10 345 000	10 345 000	10 750 000
Всего					206 680 297

* По последним прогнозам.

Таблица 2

Дополнительные регулярные ресурсы (РР) для осуществляемых в настоящее время страновых программ, продленных до 2011 или 2012 года

Страновая программа*	Срок действия утвержденной программы	В долл. США				
		Дополнительные РР, подлежащие утверждению на 2010 год	Планируемый объем на 2011 год**	Имеющаяся предельная сумма РР на 1 января 2012 года	Планируемый объем на 2012 год**	Итого, дополнительные РР, подлежащие утверждению
		(A)	(B)	(C)	(D)	(A+B-C+D)
Албания	2006–2011 годы	–	750 000	0	–	750 000
Бангладеш	2006–2011 годы	–	22 482 000	288 066	–	22 193 934
Кабо-Верде	2006–2011 годы	–	750 000	0	–	750 000
Чад	2006–2011 годы	–	11 317 000	0	–	11 317 000
Чили	2006–2011 годы	–	750 000	200	–	749 800
Гана	2006–2011 годы	–	8 611 000	0	–	8 611 000
Гайана	2006–2011 годы	–	750 000	0	–	750 000
Исламская Республика Иран	2006–2011 годы	–	1 479 000	0	–	1 479 000
Кыргызстан	2006–2011 годы	–	920 000	0	–	920 000
Мавритания	2009–2011 годы	–	1 804 000	0	–	1 804 000

Страновая программа*	Срок действия утвержденной программы	В долл. США				
		Дополнительные РР, подлежащие утверждению на 2010 год	Планируемый объем на 2011 год**	Имеющаяся предельная сумма РР на 1 января 2012 года	Планируемый объем на 2012 год**	Итого, дополнительные РР, подлежащие утверждению
		(A)	(B)	(C)	(D)	(A+B+C+D)
Перу	2006–2011 годы	–	750 000	296 527	–	453 473
Российская Федерация	2006–2011 годы	–	797 000	411 121	–	385 879
Южная Африка	2007–2011 годы	–	997 000	9 725	–	987 275
Украина	2006–2011 годы	–	836 000	185 000	–	651 000
Объединенная Республика Танзания ¹	2006–2011 годы	–	20 748 000	0	–	10 374 000
Вьетнам	2006–2011 годы	–	3 610 000	794 572	–	2 815 428
Намибия	2006–2012 годы	–	750 000	–	750 000	1 500 000
Непал	2008–2012 годы	–	6 832 000	–	6 832 000	13 664 000
Пакистан ²	2009–2012 годы	350 000	17 879 000	–	17 879 000	36 358 000
Сьерра-Леоне	2008–2012 годы	–	8 643 000	–	8 643 000	17 286 000
Всего						133 549 789

* Информация о продлении всех перечисленных текущих страновых программ содержится в документе E/ICEF/2010/P/L.15.

** По последним прогнозам.

¹ Планируемый объем на 2011 год для Объединенной Республики Танзания составляет 20 748 000 долл. США.

Испрашиваемые дополнительные РР составляют половину годового планируемого объема РР, что позволит покрыть расходы в связи с продлением программы на шестимесячный период с 1 января 2011 года по 30 июня 2011 года.

² Ввиду корректировки предельной суммы РР на 2010 год для Пакистана, для этой страны на 2010 год испрашиваются дополнительные РР в объеме 350 000 долл. США.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/14

Продление сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита

Исполнительный совет

1. *утверждает* продление на пять лет сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита на период 2011–2015 годов в соответствии с положениями первоначального документа Исполнительного совета (E/ICEF/1990/P/L.35) с исправлениями, внесенными в него решением 2005/12 Исполнительного совета.

2. *настоятельно призывает* все стороны, участвующие в кампании за искоренение полиомиелита, повысить координацию действий и активизировать усилия по достижению этой цели.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/15**Продление Инициативы по самообеспечению вакцинами***Исполнительный совет*

утверждает продление на пять лет Инициативы по самообеспечению вакцинами на период 2011–2015 годов в соответствии с положениями первоначального документа, утвержденного Исполнительным советом в 1991 году (E/ICEF/1991/P/L.41), в объеме до 10 млн. долл. США при условии поступления целевых взносов.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/16**Годовой доклад о функции оценки и основных оценках***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад о функции оценки и основных оценках в ЮНИСЕФ (E/ICEF/2010/18);

2. *подтверждает*, что функция оценки ЮНИСЕФ играет важнейшую роль, *приветствует* прогресс, достигнутый в укреплении функции оценки ЮНИСЕФ, и *призывает* ЮНИСЕФ продолжать работать над сохраняющимися проблемами;

3. *приветствует* усилия, предпринятые ЮНИСЕФ для укрепления своего внутреннего потенциала по оценке, а также национального потенциала по оценке, и *просит* ЮНИСЕФ включить в его годовой доклад об оценке в 2011 году информацию о конкретных результатах этих усилий, а также о следующих шагах по решению сохраняющихся проблем;

4. *отмечает* с удовлетворением, что теперь оценки проводятся с разбивкой по странам, регионам и темам, и *предлагает* ЮНИСЕФ представить доклад о количестве запланированных и эффективно проведенных оценок, о том, в какой мере оценки соответствуют международно согласованным критериям оценки, и о дальнейшей разбивке оценок по типам;

5. *вновь заявляет*, что ЮНИСЕФ необходимо и далее увеличивать объем финансовых средств на мероприятия по оценке с учетом общих расходов по программам, а также обеспечить создание надлежащего потенциала оценки на страновом уровне путем направления достаточного количества преданных делу сотрудников или обеспечения более широкой поддержки на региональном уровне;

6. *принимает к сведению* предпринятые ЮНИСЕФ усилия для увеличения количества и повышения качества ответов руководства и *просит* ЮНИСЕФ включить обновленную информацию о ходе осуществления мер, предусмотренных в ответах руководства, в его годовой доклад об оценке в 2011 году;

7. *предлагает* ЮНИСЕФ еще более расширить учет междисциплинарных вопросов в методологиях оценки, в том числе в подходах, основанных на правах человека, и гендерном анализе;

8. *настоятельно призывает* ЮНИСЕФ продолжать укреплять потенциал функции оценки на всех уровнях организации, в частности в региональных и страновых отделениях;

9. *утверждает* предложение о реклассификации должности Директора по оценке с уровня Д-1 до уровня Д-2, решение о которой вступает в силу незамедлительно, в пределах утвержденного бюджета на двухгодичный период.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/17

Ежегодный доклад о внутренней ревизии

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Исполнительному совету о деятельности по внутренней ревизии в 2009 году (E/ICEF/2010/AB/L.5 и E/ICEF/2010/AB/L.5/Corr.1), ежегодный доклад Консультативного комитета ЮНИСЕФ по ревизии Директору-исполнителю за 2009 год и ответ руководства ЮНИСЕФ на годовой доклад Управления внутренней ревизии за 2009 год (E/ICEF/2010/AB/L.6);

2. *приветствует* увеличение числа ежегодно проводимых ревизий в период 2007–2009 годов;

3. *просит* руководство ЮНИСЕФ продолжать заниматься вопросом о принятии последующих мер и осуществлении замечаний по итогам внутренней ревизии и рекомендаций по итогам ревизии, особенно в сферах, сопряженных с высоким риском, с учетом, в соответствующих случаях, анализа коренных причин, содержащегося в докладе;

4. *призывает* руководство ЮНИСЕФ устранить системные недостатки в организации, особенно в сферах управления программами и финансового управления, закупок и управления активами;

5. *отмечает* нехватку средств оценки эффективности вспомогательных функций на страновом уровне и просит ЮНИСЕФ разработать четкие руководящие принципы, целевые показатели и индикаторы в целях повышения эффективности в страновых отделениях и представить Исполнительному совету доклад о любой экономии, достигнутой путем повышения эффективности.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/18

Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики о его работе за 2009 год (E/ICEF/2010/17);

2. *признает* ценный вклад Бюро по вопросам этики в работу ЮНИСЕФ;

3. *призывает* руководство ЮНИСЕФ привлекать руководителя Бюро по вопросам этики к участию в качестве наблюдателя в соответствующих совещаниях старших руководителей, с тем чтобы способствовать утверждению высоких норм поведения и предотвращать конфликты интересов на институциональном уровне;

4. *просит* ЮНИСЕФ постоянно информировать Исполнительный совет о ходе выполнения плана действий Бюро по вопросам этики и приводить при этом примеры достигнутых результатов и успехов;

5. *предлагает* Бюро по вопросам этики учитывать отзывы сотрудников ЮНИСЕФ о предоставленной подготовке и тем самым обеспечивать, чтобы эта работа и впредь отвечала требованиям по содержанию и эффективности и являла пример рационального использования ресурсов;

6. *призывает также* Бюро по вопросам этики продолжать совершенствовать проводимые им брифинги и подготовку и консультационные услуги для руководства и сотрудников ЮНИСЕФ;

7. *отмечает*, что, как указано в «Докладе о системе подотчетности ЮНИСЕФ» (E/ICEF/2009/15), одобренном Исполнительным советом в его решении 2009/8, Бюро по вопросам этики отвечает за разработку и пересмотр политики по вопросам этики и распространение информации о ней и выработку нормативов по всем вопросам этики на рабочем месте (таким, как конфликты интересов или работа на стороне) и в этой связи просит ЮНИСЕФ возложить на Бюро по вопросам этики ответственность за выявление возможных конфликтов интересов в случае назначения старших сотрудников, которые будут осуществлять контрольные функции и на которых не распространяются процедуры проверки предлагаемых назначений Генеральным секретарем;

8. *просит* руководство ЮНИСЕФ и впредь предоставлять необходимые людские и финансовые ресурсы, с тем чтобы Бюро по вопросам этики могло эффективно выполнять свою работу, уделяя первоочередное внимание дальнейшим усилиям по повышению квалификации сотрудников и укреплению потенциала Бюро;

9. *просит* Директора-исполнителя ЮНИСЕФ:

a) учитывать при назначении руководителя Бюро по вопросам этики реальные способности и опыт кандидатов в соответствующих областях;

b) привлекать независимых субъектов для выявления конфликтов интересов до назначения на должность;

c) ограничить срок полномочий пятью полными годами и предусмотреть возможность его продления в исключительных случаях не более чем на пять лет;

d) запретить руководителю Бюро по вопросам этики возвращение на работу в его организацию по истечении срока назначения;

10. *просит* Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики представлять Исполнительному совету последующие доклады на его ежегодных сессиях.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/19

Среднесрочный стратегический план: планируемая финансовая смета на период 2010–2013 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* содержащуюся в документе E/ICEF/2010/AB/L.7 планируемую финансовую смету на 2010–2013 годы в качестве гибкой основы для поддержки программ ЮНИСЕФ;

2. *утверждает* наброски планируемой финансовой сметы на 2010–2013 годы и одобряет подготовку предложений в отношении расходов по программам в размере 1190 млн. долл. США за счет регулярных ресурсов в 2011 году для представления Исполнительному совету, при наличии ресурсов и при условии сохранения актуальности этой финансовой сметы;

3. *утверждает*, принимая во внимание последствия мирового экономического спада, приостановку ежегодного перечисления средств в резерв для покрытия расходов по медицинскому страхованию после выхода в отставку в размере 30 млн. долл. США на 2010 и 2011 годы в случае, если прогнозы в отношении поступлений и расходов оправдаются, и просит ЮНИСЕФ продолжать практику ежегодного перечисления средств в резерв для покрытия расходов по медицинскому страхованию после выхода в отставку в соответствии с решением 2008/20, если это позволяет сделать имеющийся на конец года неизрасходованный остаток регулярных ресурсов.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/20

План действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты — совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* анализ, содержащийся в документе DP-FPA/2010/1–E/ICEF/2010/AB/L.10;

2. *Одобрывает* предлагаемые в указанном документе (DP-FPA/2010/1–E/ICEF/2010/AB/L.10) определения расходов и классификацию мероприятий и соответствующих расходов для применения начиная с двухгодичного периода 2012–2013 годов со следующими поправками:

а) деятельность в целях развития: i) программы; ii) эффективность развития;

b) координация в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций;

c) управление: i) периодические расходы; ii) непериодические расходы;

d) целевая деятельность: i) капиталовложения; ii) услуги для других организаций системы Организации Объединенных Наций;

3. *просит* представить до начала первой очередной сессии 2011 года дополнительную информацию в письменном виде в форме неофициальной записки о различиях в категориях расходов в классификациях расходов;

4. *просит* ЮНИСЕФ представить его бюджетную документацию на 2012–2013 годы с учетом этих определений и классификаций расходов;

5. *просит* ЮНИСЕФ совместно с ПРООН и ЮНФПА отразить новые классификации в их финансовых ведомостях и ежегодных финансовых обзорах, которые будут представлены в 2013 году и в последующий период, для сопоставления фактических расходов с расходами, заложенными в бюджеты;

6. *просит* ЮНИСЕФ совместно с ПРООН и ЮНФПА продолжить работу в направлении представления единого комплексного бюджета по каждой организации начиная с 2014 года и привести бюджеты в соответствие с результатами, заложенными в стратегические планы организаций;

7. *просит* ЮНИСЕФ совместно с ПРООН и ЮНФПА подготовить неофициальный документ для иллюстрации примерного формата бюджета на 2012–2013 год в соответствии с решением 2009/20, что обеспечит комплексную транспарентную увязку с задачами организации и руководства в рамках соответствующих стратегических планов для обсуждения на первой очередной сессии 2011 года, и *подчеркивает* необходимость регулярного взаимодействия с Исполнительным советом, в том числе по вопросам классификации расходов и составления бюджетов с учетом конечных результатов, до начала первой очередной сессии 2011 года.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/21

Достигнутый прогресс в управлении людскими ресурсами в ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о достигнутом прогрессе в управлении людскими ресурсами в ЮНИСЕФ (E/ICEF/2010/AB/L.9);

2. *признает*, что наличие высококвалифицированных кадров является необходимым условием достижения целей ЮНИСЕФ, и признает далее, что привлечение и удержание высококвалифицированных сотрудников являются важнейшими приоритетами организации;

3. *признает* в этой связи, что для ЮНИСЕФ принципиальное значение имеют профессионализм и высокая квалификация, добросовестность, целеустремленность, гендерный баланс и разнообразие;

4. *отмечает*, что в ЮНИСЕФ доля международных специалистов из промышленно развитых стран составляет 53 процента, а из стран осуществления программ — 47 процентов, причем дисбаланс наиболее очевиден на уровне старших должностных лиц;

5. *рекомендует* ЮНИСЕФ продолжать применять стратегическое кадровое планирование и формировать резерв одаренных специалистов для решения основных задач, связанных с обеспечением постоянного притока одаренных специалистов и наличия соответствующих структур и процедур развития людских ресурсов в целях охвата широких оперативных потребностей организации;

6. *приветствует* тот факт, что при формировании резерва одаренных специалистов главным соображением является соответствие самым высоким требованиям работоспособности, компетентности и добросовестности и что при этом должное внимание будет уделяться подбору сотрудников на возможно более широкой географической основе в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

7. *настоятельно призывает* руководство ЮНИСЕФ продолжать принимать необходимые меры к тому, чтобы ускорить устранение кадровых пробелов с учетом принципов разнообразия и гендерного равенства и необходимости обеспечения транспарентности и справедливости на всех уровнях в вопросах набора и удержания высококвалифицированных кадров в категории международных специалистов;

8. *просит* ЮНИСЕФ решить серьезные проблемы набора, оперативного направления и удержания персонала в чрезвычайных и переходных ситуациях с целью уменьшения текучести в категории сотрудников, выполняющих координационные функции, в чрезвычайных ситуациях и сохранения необходимого численного состава персонала;

9. *настоятельно призывает* ЮНИСЕФ стимулировать более активную ротацию внутри организации с целью обеспечения оптимального кадрового состава по сочетанию профессиональных навыков, сфер компетенции и опыта и продолжать стимулировать мобильность среди организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поддержать усилия различных учреждений Организации Объединенных Наций и выровнять возможности в плане профессионального роста;

10. *просит* Директора-исполнителя отражать в ежегодных докладах Исполнительному совету начиная с 2011 года достигнутый прогресс в управлении людскими ресурсами, в том числе ход выполнения настоящего решения.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*